

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 39 (1913)  
**Heft:** 29

**Artikel:** Die Damenkleider-Zensur in Kochester  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-445790>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Der Friedenstraum

(Cantus tristis)

Es gibt kein Stecklein Erde,  
Auf dem nicht Blut geflossen wär',  
Vom Krieg erschlagen liegt im Grabe  
Ein un abzählbar Totenheer;  
Und selbst in unsern Tagen,  
Da man so viel vom Frieden spricht —  
Wohl flammt des Krieges Sackel weit,  
Die Völkereintracht siehst du nicht!

Und ob auch auf dem Balkan  
Das Norden nimmer kommt zur Ruh',  
Europa, das in Waffen starrt,  
Es schweigt und schaut geruhig zu.  
Was tut's, wenn seine Völker  
Ersticken ob der Waffen Last?  
Es hat ein gut Gewissen — baut  
Dem Frieden einen Prachtpalast!

Nun seht, in wen'gen Wochen  
Wird uns der Tempel eingeweiht,  
Dort find't der schöne Frieden Ruh'  
Und weiter tobt der wüste Streit;  
Dann wird man maulvoll reden  
Von der Verbrüderung heil'gem Sieg,  
Dem ew'gen Frieden Weihrauch streu'n  
Und — auszieh'n dann zu neuem Krieg.

O Frieden, lieber Frieden,  
Wie könnte dem auch anders sein,  
Denn wer der Welt gestorben ist,  
Den sperrt man ins Museum ein.  
O Friedensmausoleum,  
O Völkerglaspalast im Haag,  
Du bleibst ein totgeborener Traum —  
Die Welt will Kampf von Tag zu Tag.

— II —

### „Scarabäus“ Akt.-Ges. Kairo-Zürich

Meinen lieben Freund Oskar habe ich verloren  
und das kam so:

Wir waren uns einig darüber, daß angesichts der schlechten Zeiten etwas geschehen müsse, um unsern notleidenden Finanzen aufzuhelfen. Der ehemalige Direktor einer Wach- und Schließgesellschaft, der auch schon einmal ein Inkassobureau geleitet hatte, brachte uns die glänzende Idee, den Export ägyptischer Altertümer nach Amerika zu finanzieren. Bekanntlich muß jetzt jeder Yankee, der etwas auf sich hält, eine Mumie aus den ägyptischen Königsgräbern besitzen, und ein Multimillionär tut es nicht unter einem vollen Dutzend, einschließlich einer echten Kamfes-Mumie. Da aber die Nachfrage stärker ist als das Angebot, so sind in Kairo, Alexandrien u. a. O. zweckentsprechende Fabriken gegründet worden, welche auf Bestellung alles liefern, von der simpelsten Armspange bis zu der mit Gold- und Edelsteinen geschmückten Mumie einer ägyptischen Königstochter. Und dabei sind die Sachen haltbarer und auch solider angefertigt als die echten.

Dieser einträgliche Geschäftsweig schrie förmlich nach einer Finanzierung, und so wurde der ehemalige Wach- und Schließdirektor von uns unter entsprechender Ausstattung nach Alexandrien gesetzt, ein Prospekt ausgearbeitet und dann „vor die Öffentlichkeit getreten“, d. h. wir wollten unsere Aktien los werden. Wir hatten in dieser Beziehung zur Schweiz das vollste Vertrauen; denn diese ist schon auf viel dümmere Sachen hineingefallen. Nun hatte mein Freund Oskar einen langjährigen Swift mit dem Handelsredaktor des „Seldwogler Moniteur“. Und was tut der Mann? Er läßt einen flammenden Artikel los, daß bei den heutigen Verhältnissen fremde Papiere eher verkauft als gekauft werden sollten; der heimliche Markt müsse von allen fremden Emissionen verschont bleiben; das erfordere der Patriotismus des echten Schweizlers.

So eine Gemeinheit! Der Mann war doch sonst nicht so! Wieviele egoistische Werte hatte der schon empfohlen, und jetzt wollte er von unsern hochrentablen „Scarabäus“-Aktien nichts wissen? Die Kantönl-Gefersucht sorgte aber schon dafür, daß wir unsere Aktien in Basel und in Genf glänzend absetzten, und der Seldwogler Handelsredaktor bekam einen förmlichen Wutanfall darüber, daß er sich bei uns nicht beteiligt hatte. Denn unsere Gesellschaft machte glänzende Geschäfte. Mr. Pinkerton aus Chicago, der Erfinder der Lockenhaarnadel und x-facher Millionär, bestellte schon in den ersten Wochen des Bestehens unserer Scarabäus Akt.-Ges. drei Dutzend Mumien der siebzehnten Dynastie, die so sehr zu seiner Zufriedenheit ausfielen, daß er die Gründung einer Tochtergesellschaft unter dem Namen Sphinx Akt.-Ges. in Washington zusagte. Alles ging gut bis zur ersten Generalversammlung. Als dort aber verkündigt wurde, daß die versprochenen 18—20 Prozent ausblieben, weil unsere Gesellschaft wegen des Balkankrieges mit Exportschwierigkeiten zu kämpfen hatte, und daß bei den Pyramiden eine neue Fabrik erbaut werden müsse, ging der Spektakel los. Der Seldwogler Handelsredaktor stellte uns mit Hans Bauder auf eine Stufe, worauf wir durch unsern Rechtsanwalt Dr. Bergthal eine Klage wegen Geschäftsschädigung gegen ihn einreichten.

Vorläufig hatten wir also Zeit gewonnen und wollten gerade noch eine Obligationen-Anleihe anbringen, als ich vom „Josef“, dem früheren langjährigen Kellner im Café Terrasse, der jetzt Hotel-direktor in Kairo ist, die Nachricht bekam, daß unser Wach- und Schließdirektor ein Lump sei, und daß er unter Mitnahme aller flüssigen Gelder durchgebrannt sei. Ich tat das, was jeder vernünftige Mensch an meiner Stelle getan hätte: ich verkaufte in aller Stille meine Scarabäus-Aktien und nahm dann meine Demission als Verwaltungsrat.

Dreizehn Tage später meldete die Scarabäus Akt.-Ges. den Konkurs an, und der Seldwogler Moniteur brach in einem Artikel in ein indianisches Streudengeheul aus.

Mein Freund Oskar hat mir einen Brief geschrieben, in welchem er mich sehr ungnädig ersuchte, ihn nicht mehr zu grüßen; er könne sich jetzt sein W. C. mit Scarabäus-Aktien tapezieren lassen. So kann man seinen besten Freund verlieren: in Geldsachen hört bekanntlich alle Gemütlichkeit und Freundschaft auf.

Inspektor

### Franzosen-Prese

#### Während des ersten Balkankrieges

Galloh! Jetzt fliegen sie hinaus,  
Die türkischen Barbaren,  
Die auf dem Balkan jederzeit  
Europas Schandfleck waren.  
Sar Ferdinand, der Bourbon, wird  
Die Balkanvölker retten;  
Er bringt französische Kultur  
Statt deutschen Sklavenketten.  
Der Preuße, König Carol, knirscht  
Ohnmächtig mit den Zähnen —  
„Der Balkan den Bulgaren“ und  
Das Nachseh'n den Rumänen!

#### Während des zweiten Balkankrieges

Es droht nun wieder Barbarei  
Im Balkan einzureißen,  
's ist höchste Zeit, Sar Ferdinand,  
Den Preußen, rauszuschmeißen.  
Feld Carol fühlt französisch Blut  
Durch seine Adern rollen,  
Und Serbiens prächt'ge Feldenschar  
Braucht erstlich nur zu rollen.  
Der Halbmond hat im Balkan auch  
Noch kulturelle Pflichten;  
Die erste wär': Bulgariens  
Barbaren zu vernichten!

21statis minor

### Ein guter Entschluß

Gottfried: Ich war nahe daran, die Sabrikanten-tochter zu heiraten; da hörte ich zufällig von ihrer Modistin, daß sie über 3000 Franken pro Jahr für ihre Toiletten ausgibt.

Branz: Und was hast du da gemacht?

Gottfried: Ich habe die Modistin geheiratet. 25.

### Mordprozeß Delacour

Sür die einen wars ein Breßen,  
für die andern bloß „Bericht“,  
und sie warfen nicht Sineffen  
sich einander ins Gesicht.

Wer wohl druckte ab die Prozi-  
dur im falschen Ehgemach?  
Selbstverständlich ging der Sozi  
schnäfflerisch dem „Bunde“ nach.

Mit behaglichem Sertraffen  
rührte er den Brei auf und  
schrieb darüber: „Eine Watschen  
für den pöbelhaften Bund!“

Aber als die Bröhe ruchbar  
wurde, zog man die Bilanz:  
für den Koch ergab sich buchbar  
eine Abfuhr und mit Glanz!

Denn die Eier hatte (faule)  
selbst er sich zunut gemacht,  
logisch kam aus eignem Maule  
das, was ihn in Wut gebracht.

Solch ein Irrtum ist begreiflich,  
wenn der „Wächter“ schnarcht im Eck,  
doch das Wort bleibt unbezweifellich:  
Wer im Kot sitzt, werf nicht Dr — uck!

21braham a Santa Clara

### Die Damenkleider-Zensur in Rochester

Amerika, du freies,  
Du fortgeschritt'nes, neies,  
O du Moral-Centrale  
Im ird'schen Jammerale!  
Du Grab der leichten Stoffe,  
Du Säule — wie ich hoffe —  
Sür neue Sacht und Sitten,  
Du eilst mit Riesenschritten  
Sinan zum Götter-Reigen,  
Wo fromme Engel geigen,  
Wo niemand dekolliert  
Uns in Versuchung fñhret,  
Wo nur verhüllte Sormen,  
In vorge schrieb'nen Normen,  
Sich finden in der Kunde  
Im Fortschritts-Engel-Bunde. —  
Ich eile und ich fliege,  
Daß ich dich endlich kriege,  
Daß ich auf dieser Erde,  
Wie du, vollkommen werde,  
Und frei von aller Sünde. — —  
Indessen, ach, ich finde  
Du siehst, Amerika,  
Ganz unerreichbar da. — —

Die sündige Europa

### Verunglückt

Dame (zu einem Redakteur, dem sie schmeicheln will): In der Tat, Ihre Zeitung ist den Konkurrenz-blättern immer voraus; bringen Sie heute etwas, so hinken ganz sicher die andern Zeitungen mit dem gleichen Mist hintennach. . . .

Uffot

### Niene meh es Störchli . . .

Die Slugmaschinen sollen schon mancherorts die Störche vertrieben haben.

S'Brittneu uf der Chille,  
Fät's es Storchepaar.  
Ach, die Störchli werdend  
Bütigstags so rar . . .

Slügt e Slugmaschine  
Drüber, mit Gesumm,  
Und vor Menglil chömmend  
Guß Störch schier um.

Packet ihres Wärl,  
Chünded-is 's Loschig,  
Und verreisend gleitig,  
Weiß kä Mensch wohig . . .

Ach, was müe-mer mache?  
Ach, ist das e Not!  
D'Störchli sind vertribe,  
D'Slügen falled z'tod,

Nüt meh chann eim freue,  
Alles ist für d'Chag!  
Niene meh es Störchli. . .  
Niene meh en Schatz. . .

21nneli 21hig